

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This manual contains important safety instructions. Please read and follow all instructions carefully during installation and operation of the unit. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install, or operate your UPS.

**CAUTION!** To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area free of conductive contaminants. (See the specifications for the acceptable temperature and humidity range).

**CAUTION!** To reduce the risk of overheating the UPS, do not cover the UPS' cooling vents and avoid exposing the unit to direct sunlight or installing the unit near heat emitting appliances such as space heaters or furnaces.

**CAUTION!** Do not attach non-computer-related items, such as medical equipment, life-support equipment, microwave ovens, or vacuum cleaners to UPS.

**CAUTION!** Do not plug the UPS input into its own output.

**CAUTION!** Do not allow liquids or any foreign object to enter the UPS. Do not place beverages or any other liquid-containing vessels on or near the unit.

**CAUTION!** In the event of an emergency, press the OFF button and disconnect the power cord from the AC power supply to properly disable the UPS.

**CAUTION!** Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

**CAUTION!** Unplug the UPS prior to cleaning and do not use liquid or spray detergent.

## BASIC OPERATION

**1-Input Circuit Breaker:** it provides optimal overload protection.

**2-AC Inlet:** Connect to utility power through the input power cord.

**3-AC Outlet:** The UPS provides outlets for connected equipment to insure temporary uninterrupted operation during a power failure and against surges and spikes.

**4-SNMP/HTTP (Network Port):** The SNMP/HTTP port provides remote monitoring and management of your UPS over a network.

**5-RJ45/11 Communication Protection Ports:** Communication protection ports will protect any standard modem, fax, telephone line, or network cable.

**6-EPO Port:** Enables an emergency UPS Power-Off from a remote location. EPO terminal open, the UPS will turn off and the output shutdown immediately.

**7-USB Port:** This port allows connection and communication from the USB port on the computer to the UPS unit.

**8-RS232 communication port:** this port allows the connection and communication of the UPS with the computer / server.

**9-Power On/Off Button:** Press the power Button to turn ON or OFF.

**10-Setting Button:** The audible alarm can be turned off/on by pressing this button.

**11-LCD Display:** The LCD will display the UPS status including input voltage, output voltage, runtime, percentage of load and battery, etc.

The full manual can be found on [www.phasak.com](http://www.phasak.com)

All rights reserved. Reproduction without permission is prohibited.



Este SAI PHASAK ha sido objeto de rigurosos controles de calidad y ha superado exhaustivas pruebas en su fabricación. Antes de utilizar su SAI PHASAK lea atentamente este documento con el fin de beneficiarse de nuestra **GARANTÍA COMPLETA "IN SITU" DE DOS AÑOS.**

Esta garantía fuera de la Península Ibérica será cubierta en las instalaciones del distribuidor autorizado de la marca PHASAK. En el momento de su recepción, examine el producto y en caso de deterioro del embalaje indíquelo por escrito en el albarán de transporte y comuníquelo inmediatamente a su distribuidor. Tras haber comprobado la correcta instalación de su SAI PHASAK, si éste presentase alguna anomalía en su estado o funcionamiento, llame al teléfono: **902 364 154.**

Con el fin de ofrecerle el mejor servicio los siguientes datos le serán requeridos: Fecha de compra, Modelo, Nº de serie del SAI y fotocopia de la factura de compra. Su nombre, dirección y número de teléfono. Tras la obtención de dichos datos, un técnico efectuará un análisis de la avería. Si ésta no pudiera ser resuelta telefónicamente, nos comprometemos a **EFFECTUAR LA SUSTITUCIÓN DE SU SAI.** Acudiremos a su domicilio para efectuar el cambio por un SAI en perfecto estado.



Esta UPS PHASAK foi objecto de rigorosos controlos de qualidade e superou provas exaustivas no seu fabrico. Antes de utilizar a sua UPS PHASAK leia atentamente este documento a fim de beneficiar da nossa **GARANTIA COMPLETA "IN SITU" DE DOIS ANOS.**

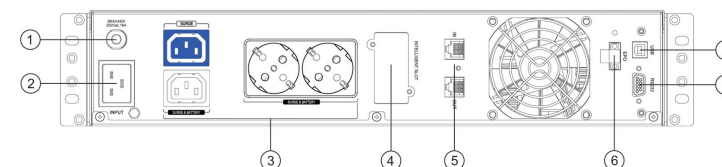
Esta garantia fora da Península Ibérica será coberta nas instalações do distribuidor autorizado da marca PHASAK. No momento da sua recepção, examine o produto e em caso de deterioração da embalagem indique-o por escrito na guia de transporte e comunique-o imediatamente ao seu distribuidor. Após ter comprovado a correcta instalação da sua UPS PHASAK, se esta apresentar alguma anomalia no seu estado ou funcionamento, ligue para o seguinte número de telefone: **22 999 77 65.**

Com o propósito de lhe prestar o melhor serviço serão pedidos os seguintes dados: Data de compra, Modelo, Nº de série da UPS e fotocopia da factura de compra. Seu nome, direcção e número de telefone. Após a obtenção destes dados, um técnico efectuará uma análise da avaria. Se esta não puder ser resolvida telefonicamente, comprometemo-nos a **EFFECTUAR A SUSTITUIÇÃO DA SUA UPS.** Será agendada a recolha no seu domicílio e a entrega de uma UPS em perfeito estado.

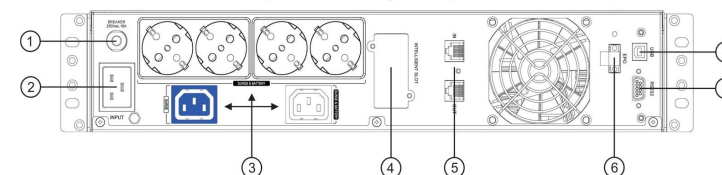


This UPS has been object to rigorous quality controls and has passed exhaustive tests in its manufacture. Before using your UPS, please read carefully this document in order to benefit from our **FULL WARRANTY.** In the very moment of its receiving, please examine your UPS and, in case of packing damage, specify it in the transport delivery note and report it immediately to your distributor. After checking your UPS correct installation, should any anomaly appear in its working or state, please contact us by sending an email to: [info@phasak.com](mailto:info@phasak.com).

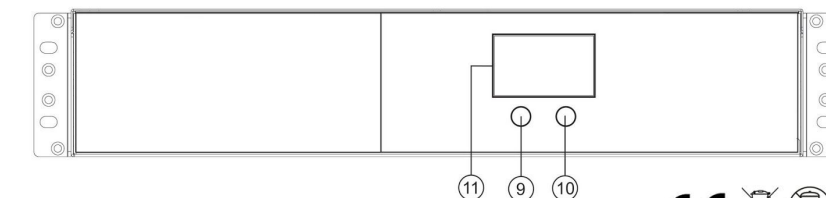
In order to offer you the best service, the following data will be required: Sell date, Model, UPS serial number and invoice photocopy, Your name, address and telephone number.



PH 7512 | PH 7521



PH 7530



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual contiene instrucciones de seguridad importantes. Por favor lea atentamente y siga todas las instrucciones durante la instalación y operaciones del SAI. Lea este manual atentamente antes de retirar el embalaje e instalar el SAI.

**Atención!** Para prevenir el riesgo de incendio y cortocircuito, instale el SAI en un lugar interior, con temperatura y humedad controladas para que el SAI pueda operar en condiciones normales (por favor, confirme las especificaciones de temperatura y humedad que el SAI soporta).

**Atención!** Para reducir el riesgo de sobrecalentamiento en el SAI, no tape la rejilla de refrigeración (ventiladores traseros) y evite la exposición directa al sol, no instale el SAI junto a fuentes de calor tales como: Radiadores, hornos, etc.

**Atención!** No conecte el SAI a equipos tales como, equipamientos médicos, equipamientos de soporte vital, hornos de microondas o aspiradores.

**Atención!** No conecte la entrada de corriente del SAI a su propia salida.

**Atención!** No permita que líquidos u objetos extraños sean vertidos sobre el SAI. No coloque recipientes que contengan líquido encima del SAI.

**Atención!** En caso de emergencia, desconecte el SAI pulsando el botón Off y desconecte el cable de corriente para apagar el SAI.

**Atención!** No conecte el SAI a una regleta u otro accesorio con protección contra sobretensiones.

**Atención!** Desconecte el SAI antes de efectuar su limpieza, y no utilice líquidos o sprays con detergente.

## CONFIGURACIÓN BÁSICA

**1-Disyuntor/fusible de entrada:** para protección de sobrecarga en la corriente.

**2-Conector entrada de corriente AC:** entrada para conectar el cable de alimentación.

**3-Conectores de corriente, salidas AC:** el SAI suministra corriente eléctrica ininterrumpida a través de estos conectores a los equipos conectados durante un corte de energía temporal y los protege contra picos de tensión y sobrecargas eléctricas.

**4-Puerto SNMP/HTTP (Network Port):** permite monitorizar en remoto y gestionar el SAI a través de la red.

**5-Puerto de comunicación RJ45/11 protegido:** Este puerto protegerá la línea telefónica de su módem, fax, teléfono o cable de red conectado.

**6-Puerto EPO (Desconexión de emergencia):** permite desconectar el SAI en casos de emergencia. Conector EPO abierto, el SAI se apagará y no habrá corriente en los conectores de salida.

**7-Puerto USB:** permite la conexión y comunicación del SAI con el ordenador/servidor.

**8-Puerto de comunicación RS232:** permite la conexión y comunicación del SAI con el ordenador/servidor.

**9-Botón On/Off:** presione este botón para apagar y encender el SAI.

**10-Botón On/Off Alarma:** la alarma sonora puede ser apagada o encendida presionando este botón.

**11-Pantalla LCD:** indicará la tensión de corriente de entrada, salida, tiempo de ejecución, porcentaje de carga en las baterías, etc.

Puede encontrar el manual completo en nuestra web [www.phasak.com](http://www.phasak.com)

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción sin permiso.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este Manual contém importantes instruções de segurança. Por favor leia cuidadosamente e siga todas as instruções durante a instalação e operação da UPS. Leia este manual detalhadamente antes de retirar da embalagem, instalar ou operar a UPS.

**Atenção!** Para prevenção do risco de incêndio ou curto-circuito, instale a UPS num local interior, com temperatura e humidade controlados para que a UPS possa operar em condições normais (por favor confirme as especificações de temperatura e humidade que a UPS suporta).

**Atenção!** Para reduzir o risco de aquecimento da UPS, não a cubra de modo a tapar a refrigeração (ventiladores traseiros) e evite exposição direta ao sol ou junto a fontes de calor, tais como aquecedores, fornos, etc.

**Atenção!** Não ligue a UPS a equipamentos tais como, equipamentos médicos, equipamentos de suporte de vida, fornos de micro-ondas ou aspiradores.

**Atenção!** Não ligue a entrada da UPS à sua própria saída.

**Atenção!** Não permita que líquidos ou objetos estranhos sejam vertidos ou inseridos na UPS. Não coloque bebidas ou quaisquer outros recipientes contendo líquido na ou perto da UPS.

**Atenção!** Na eventualidade de uma emergência, pressione o botão OFF e desligue o cabo da corrente para convenientemente desligar a UPS.

**Atenção!** Não Ligue à UPS uma régua ou outro acessório com proteção de sobretensão.

**Atenção!** Desligue a UPS antes de efetuar a limpeza, e não utilize líquidos ou spray com detergente.

## CONFIGURAÇÃO BÁSICA

**1-Disjuntor de entrada:** proteção de sobrecarga de corrente.

**2-Conector entrada de corrente AC:** Para conectar o cabo de alimentação de corrente de entrada.

**3-Conectores de saída de corrente AC:** A UPS fornece corrente elétrica ininterrupta através destes conectores aos equipamentos conectados, durante uma falha de energia temporária e protege contra picos e sobrecargas de energia.

**4-Porta SNMP/HTTP (Network Port):** permite o monitoramento remoto e a gestão da sua UPS através de uma rede.

**5-Porta de comunicação RJ45/11 protegida:** Esta porta irá proteger a linha telefónica do seu modem, fax, telefone ou cabo de rede nela conectada.

**6-Porta EPO (Desligar de emergência):** Permite desligar a UPS de emergência. Conector EPO aberto, a UPS irá desligar e não haverá corrente nos conectores de saída.

**7-Porta USB:** permite a conexão e comunicação da UPS ao computador através de uma porta USB.

**8-Porta de comunicação RS232:** permite conexão e comunicação da UPS ao computador através de uma porta RS232.

**9-Botão On/Off:** Pressione este botão para ligar e desligar a UPS.

**10-Botão On/Off Alarma:** O alarme pode ser ligado e desligado pressionando este botão.

**11-Display LCD:** o display LCD irá indicar a tensão de corrente de entrada, tensão de saída, tempo de execução, percentagem de carga e bateria, etc.

O manual completo encontra-se disponível em [www.phasak.com](http://www.phasak.com)

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução sem permissão.